

綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零三年十二月三十一日 at 31 December 2003

		附註 Notes	二零零三年 港幣千元 2003 HK\$'000	二零零二年 (重列) 港幣千元 2002 (Restated) HK\$'000
非流動資產	Non-current assets			
固定資產	Fixed assets	13	14,820,474	13,420,082
無形資產	Intangible assets	14	1,548,261	1,160,597
於一間共同控制實體 之權益	Interest in a jointly controlled entity		54,901	—
於聯營公司之權益	Interests in associates	16	1,815,989	2,094,573
其他投資	Other investments	17	164,780	179,140
預付款項	Prepayments	18	458,400	367,200
遞延稅項資產	Deferred taxation assets	25	141,379	90,169
			19,004,184	17,311,761
流動資產	Current assets			
存貨	Stocks	19	4,303,823	3,386,797
貿易及其他應收款項	Trade and other receivables	20	4,192,122	3,501,393
可退回稅項	Taxation recoverable		25,775	23,981
已質押銀行存款	Pledged bank deposits		3,454	33,648
現金及銀行結存	Cash and bank balances		3,783,264	3,912,404
			12,308,438	10,858,223
流動負債	Current liabilities			
貿易及其他應付款項	Trade and other payables	21	(6,914,248)	(6,034,606)
短期貸款	Short term loans	23	(2,458,493)	(2,278,454)
應付稅項	Taxation payable		(155,417)	(115,107)
			(9,528,158)	(8,428,167)
流動資產淨值	Net current assets		2,780,280	2,430,056
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		21,784,464	19,741,817
非流動負債	Non-current liabilities			
長期負債	Long term liabilities	24	(4,184,715)	(3,150,507)
遞延稅項負債	Deferred taxation liabilities	25	(298,414)	(362,477)
			17,301,335	16,228,833
少數股東權益	Minority interests	26	(3,858,801)	(3,290,057)
			13,442,534	12,938,776
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	27	2,089,728	2,080,405
儲備	Reserves	28	11,352,806	10,858,371
			13,442,534	12,938,776

寧高寧 NING GAONING
董事 Director

陳普芬 CHAN PO FUN, PETER
董事 Director